



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de justice et police DFJP

Office fédéral de la justice OFJ
Domaine de direction Droit public
Unité Projets législatifs II

u^b

**UNIVERSITÄT
BERN**

Rechtswissenschaftliche Fakultät
Institut für Strafrecht und Kriminologie

Die Opfer von Menschenhandel

Strafverfolgung und Anspruch der Opfer auf Entschädigung und Genugtuung

Victimes de traite des êtres humains

Poursuite pénale et droit des victimes en matière d'indemnisation et de réparation morale

Le vittime di tratta di esseri umani

Perseguimento penale e diritti delle vittime in materia d'indennizzo e di riparazione morale

20. September 2024 / 20 septembre 2024 / 20 settembre 2024
Universität Bern / Université de Berne / Università di Berna

Universität Bern / Université de Berne, UniS, Schanzeneckstrasse 1, 3012 Bern

Konferenzsprachen: Deutsch und Französisch, mit Simultanübersetzung
Langues de la conférence : allemand et français, avec traduction simultanée
Lingue in cui si svolgerà la conferenza: tedesco e francese, con traduzione simultanea

Die Konferenz wird vom Bundesamt für Justiz und der Rechtswissenschaftlichen Fakultät, Universität Bern, organisiert.

La conférence est organisée par l'Office fédéral de la justice et par la faculté de droit de l'université de Berne.

La conferenza è organizzata dall'Ufficio federale di giustizia e dalla facoltà di diritto dell'università di Berna.



Die Tagung / La conférence

Im Europaratsübereinkommen zur Bekämpfung von Menschenhandel (Konvention von Warschau) hat sich die Schweiz verpflichtet, die Verhütung, den Opferschutz und die Strafverfolgung auf diesem Gebiet zu verstärken. Der Bundesrat hat daher Ende Juni 2022 einen nationalen Aktionsplan gegen den Menschenhandel für die Jahre 2023-2027 beschlossen. Eines der vorrangigen Handlungsfelder ist die Verbesserung der Ausbildung von Fachleuten, die mit Opfern des Menschenhandels in Kontakt kommen, **insbesondere aus Polizeiorganen, Staatsanwaltschaften, Gerichten, der Anwaltschaft und den Opferhilfestellen.**

Die Tagung wird von der Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Universität Bern und dem Bundesamt für Justiz gemeinsam organisiert. Neben verschiedenen Fachvorträgen werden mehrere Workshops zu spezifischen Themen angeboten, bspw. zur strafrechtlichen Verfolgung des Menschenhandels und zum Anspruch der Opfer auf Entschädigung und Genugtuung. Zudem bietet die Tagung den teilnehmenden Fachpersonen die Möglichkeit, Fragen einzubringen, Kontakte zu knüpfen und sich über bewährte Praktiken auf diesem Gebiet auszutauschen.

Die Anzahl der Plätze ist auf 200 Personen begrenzt.

En ratifiant la Convention du Conseil de l'Europe sur la lutte contre la traite des êtres humains (Convention de Varsovie, la Suisse s'est engagée à renforcer la prévention, la protection des victimes et la poursuite pénale dans ce domaine. Fin juin 2022, le Conseil fédéral a ainsi adopté un troisième plan d'action national contre la traite des êtres humains 2023-2027. Une des actions porte sur le renforcement de la formation des professionnels qui sont en contact avec des victimes, **notamment les policiers, les avocats, les juristes et les magistrats**, ainsi qu'aux services compétents en matière d'aide aux victimes.

La journée est organisée conjointement par l'Office fédéral de la justice et l'université de Bâle. Des présentations par des expert-e-s alterneront avec des ateliers à choix sur des sujets spécifiques, consacrés notamment à la poursuite pénale de la traite des êtres humains et aux droits des victimes en matière d'indemnisation et de réparation morale. Une occasion pour les participant-e-s à cette journée de formation de discuter de sujets qui les occupent, de créer des contacts et d'échanger de bonnes pratiques dans ce domaine.

Le nombre de places est limité à 200 personnes.

Das Programm / Le programme

Moderation/Modération : Andrea Iff

- 09.15 **Eröffnung / Ouverture**
Susan Emmenegger, Dekanin der rechtswissenschaftlichen Fakultät
- 09.30 **Referat: Protection des victimes de traite des êtres humains - les attentes du Conseil de l'Europe (GRETA)**
Petya Nestorova, Secrétaire générale du Groupe d'experts sur la lutte contre la traite des êtres humains du Conseil de l'Europe (GRETA)
- 10.10 **Grussworte**
Bundesrat Beat Jans (Videobotschaft), Vorsteher des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements
- 10.15 **1. Session : Workshop zur Auswahl / 1ère session : ateliers à choix**
- 11.00 **Pause/Pause**
- 11.30 **2. Session : Workshop zur Auswahl / 2ère session : ateliers à choix**
- 12.15 **Lunch**
- 13.45 **Referat: Herausforderungen bei der Anwendung von Art. 182 StGB und Änderungsvorschläge aus der Praxis**
Annatina Schultz, Stv. Generalstaatsanwältin, Staatsanwaltschaft, Kanton Bern
- 14.30 **3. Session : Workshop zur Auswahl / 3ère session : ateliers à choix**
- 15.15 **Pause/Pause**
- 15.40 **Podium**
- 16.20 **Verabschiedung / Clôture**
Susanne Kuster, Bundesamt für Justiz
- 16.40 **Ende der Veranstaltung / Fin de la journée**

Workshops / Ateliers

1. Session (10.15 – 11.00): Workshop zur Auswahl / 1ère session : ateliers à choix

- 1A) Les prétentions des victimes de traite des êtres humains en matière d'indemnisation et de réparation morale
Direction de l'atelier: Raphaël Jakob (Avocat au barreau, Genève)
- 1B) Untersuchung und Anklage von Menschenhandelsfällen
Workshopleitung: Runa Meier (Staatsanwältin, Zürich)
- 1C) Enjeux de l'accompagnement d'une victime de traite à des fins d'exploitation du travail durant la procédure pénale
Direction de l'atelier: Angela Oriti, Aurora Gallino, Mimoza Kokollari (Association ASTRÉE), Coralie Germond (Avocate au barreau, Lausanne)
- 1D) L'audition des victimes de traite des êtres humains
Direction de l'atelier: Julie Courvoisier (police cantonale de Neuchâtel)
- 1E) Questions d'approfondissement sur les aides financières de la LAVI, en particulier l'indemnisation et la réparation morale
Direction de l'atelier: Sandra Russbach del Gottardo et Flavia Forni (Direction générale des affaires institutionnelles et des communes, Canton de Vaud)
- 1F) Die Auslegung des Begriffs «Ausbeutung der Arbeitskraft» in Art. 182 StGB
Workshopleitung: Annatina Schultz (stv. Generalstaatsanwältin Kanton Bern)

2. Session (11.30 – 12.15) : Workshop zur Auswahl / 2ère session: ateliers à choix

- 2A) Les prétentions des victimes de traite des êtres humains en vertu de la LAVI
Direction de l'atelier: Jean-Luc Schwaar (Direction générale des affaires institutionnelles et des communes, Canton de Vaud), Raphaël Jakob (Avocat au barreau, Genève)
- 2B) Obstacles rencontrés par les autorités pénales
Direction de l'atelier : Alexandra Sigrist (Ministère public, Genève)
- 2C) Spezialisierter Opferschutz und Polizeiarbeit im Kontext Menschenhandel
Workshopleitung: Nina Lanzi (FIZ) und Riccarda Uster (Kantonspolizei Zürich)
- 2D) Tatort Ausland: Betreuung in der Schweiz anwesender Opfer von Menschenhandel im Ausland (die nach geltendem Recht keinen Anspruch auf Opferhilfe haben)
Workshopleitung: Doro Winkler (GRETA) / Géraldine Merz (FIZ)
- 2E) Die Umsetzung des Non Punishment-Prinzips
Workshopleitung: Regula Müller (Rechtsanwältin, Zürich)

3. Session (14.30 – 15.15): Workshop zur Auswahl / 3ère session : ateliers à choix

- 3A) Opfervertretung in Fällen von Menschenhandel: Auf was kommt es an?
Workshopleitung: Franziska Schnyder (Rechtsanwältin, Bern)
- 3B) Menschenhandel vor Gericht – Schwierigkeiten bei der Beweisführung
Workshopleitung: Hanspeter Kiener (ehemaliger Oberrichter, Bern)
- 3C) L'impact des procédures pénales sur le séjour des victimes en Suisse et questions connexes
Direction de l'atelier: Leila Boussebacher (Centre social Protestant)
- 3D) Les victimes de traite des êtres humains en procédure d'asile
Direction de l'atelier: Léo Portner (SEM), Anouchka Magni (SEM)
- 3E) Application du principe de non-sanction pour les infractions commises dans le cadre de l'exploitation
Direction de l'atelier: Eric Mermoud (Ministère public, Vaud), Angela Oriti (Association AS-TRÉE), Aurora Gallino (Association ASTRÉE)

Mitwirkende / Contributeurs

LEILA BOUSSEMACER (Direction de l'atelier)

Avocate au service d'assistance aux victimes de traite du Centre social protestant de Genève

JULIE COURVOISIER (Direction de l'atelier)

Inspectrice scientifique de la police cantonale du canton de Neuchâtel

SUSAN EMMENEGGER (Begrüssung)

Dekanin der Rechtswissenschaftlichen Fakultät, Universität Bern

FLAVIA FORNI (Direction de l'atelier)

Conseillère juridique, Direction des affaires juridiques, Direction générale des affaires institutionnelles et des communes, canton de Vaud

SIMONE FÜZESSÉRY (Organisation du congrès)

Département fédéral de justice et police DFJP, Office fédéral de la justice OFJ, Domaine de direction Droit public

AURORA GALLINO (Direction de l'atelier)

Référente juridique, Association de Soutien aux victimes de Traite et d'Exploitation (ASTRÉE)

CORALIE GERMOND (Direction de l'atelier)

Avocate au barreau, Lausanne

RAPHAEL JAKOB (Direction de l'atelier)

Avocat au barreau de la République et canton de Genève

HANSPETER KIENER (Workshopleitung)

Ehemaliger Oberrichter am Obergericht des Kantons Bern

LAURENT KNUBEL (Podium)

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement EJPD, fedpol, Fachbereich Grundlagen

MIMOZA KOKOLLARI (Direction de l'atelier)

Chargée de formation et plaidoyer, Association de Soutien aux victimes de Traite et d'Exploitation (ASTRÉE)

SUSANNE KUSTER (Verabschiedung)

Stellvertretende Direktorin, Direktionsbereich Öffentliches Recht, Bundesamt für Justiz

NINA LANZI (Workshopleitung)

Fachstelle Frauenhandel und Frauenmigration (FIZ)

ANOUSHKA MAGNI (Workshopleitung)

Fachreferentin in Asylverfahren & Praxis, Secrétariat d'Etat aux migrations (SEM)

RUNA MEIER (Workshopleitung)

Staatsanwältin, Zürich

ERIC MERMOUD (Direction de l'atelier)

Procureur, Canton de Vaud

GÉRALDINE MERZ (Workshopleitung)

Fachstelle Frauenhandel und Frauenmigration (FIZ)

REGULA MÜLLER (Workshopleitung)
Rechtsanwältin, Zürich

PETYA NESTOROVA (Exposé en plénière)
Secrétaire générale du Groupe d'experts sur la lutte contre la traite des êtres humains du Conseil de l'Europe (GRETA)

ANGELA ORITI (Direction de l'atelier)
Directrice, Association de Soutien aux victimes de Traite et d'Exploitation (ASTRÉE)

LEO PORTNER (Workshopleitung)
Fachspezialist in Asylverfahren & Praxis, Secrétariat d'Etat aux migrations (SEM)

SANDRA RUSSBACH DEL GOTTARDO (Direction de l'atelier)
Conseillère juridique, Direction des affaires juridiques, Direction générale des affaires institutionnelles et des communes, canton de Vaud

FRANZISKA SCHNYDER (Workshopleitung)
Rechtsanwältin, Bern

ANNATINA SCHULTZ (Plenumsreferat und Workshopleitung)
Stv. Generalstaatsanwältin, Staatsanwaltschaft, Kanton Bern

JEAN-LUC SCHWAAR (Direction de l'atelier)
Directeur général de la Direction générale des affaires institutionnelles et des communes, canton de Vaud

PRISKA SEILER GRAF (Podium)
Nationalrätin, Kanton Zürich

ALEXANDRA SIGRIST (Direction de l'atelier)
Procureure, Ministère public de la République et canton de Genève

RICCARDA USTER (Workshopleitung)
Kantonspolizei Zürich

JONAS WEBER (Tagungsorganisation)
Professor für Strafrecht und Kriminologie, Universität Bern

DORO WINKLER (Workshopleitung)
Mitglied der Expertengruppe gegen Menschenhandel des Europarats (Group of Experts on Action against Trafficking in Human Beings) (GRETA)

FRANZ ZELLER (Tagungsorganisation)
Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement EJPD, Bundesamt für Justiz BJ, Direktionsbereich Öffentliches Recht

Allgemeine Informationen / Informations générales

[Dienstleistungen: Tagung vom 20. September 2024 - Institut für Strafrecht und Kriminologie \(unibe.ch\)](#)

Tagungsort / Lieu

Universität Bern, Rechtswissenschaftliche Fakultät
Schanzeneckstrasse 1, 3012 Bern
Unis Hörraum S003 / UniS auditoire S003

Tagungskosten / Frais d'inscription

CHF 290.- (Pausengetränke und Mittagessen inbegriffen / pause-café et repas inclus)

Anmeldeschluss / Délai d'inscription : 31.07.2024

Auskünfte / Renseignements

Universität Bern
Rechtswissenschaftliche Fakultät
Institut für Strafrecht und Kriminologie
Schanzeneckstrasse 1, 3012 Bern
Tel. +41 31 684 47 97
Email : rw.tagung.krim@krim.unibe.ch

Anmeldung / Inscription

Vorzugsweise online / de préférence en ligne :

[Dienstleistungen: Anmeldeformular / Formulaire d'inscription - Institut für Strafrecht und Kriminologie \(unibe.ch\)](#)

Oder per / ou par Email : rw.tagung.krim@krim.unibe.ch

Oder per Anmeldeformular an folgende Adresse zurückzusenden / ou via le bulletin d'inscription à envoyer à l'adresse suivante :

Universität Bern
Rechtswissenschaftliche Fakultät
Institut für Strafrecht und Kriminologie
Schanzeneckstrasse 1
Postfach
3001 Bern

Anmeldeformular / Formulaire d'inscription

Ich nehme an der Tagung vom 20. September 2024 teil.
Je participe à la journée de formation du 20 septembre 2024.

Persönliche Angaben / Données personnelles :

Name / Nom de famille :

Vorname / Prénom :

Stellung, Institution / Fonction, institution :

Sprache / langue : Deutsch français italiano

Rechnungsadresse / Adresse de facturation :

Postfach / Code postal : Ort / Localité :

Tel / Tél : E-mail :

Ich möchte an folgende Workshops teilnehmen / Je souhaite participer aux ateliers suivants :

1A 1B 1C 1D 1E 1F

2A 2B 2C 2D 2E

3A 3B 3C 3D 3E

Ich nehmen an dem Mittagessen teil / Je prends part au repas:

ja/oui nein/non vegan

Ich erkläre mich hiermit einverstanden, dass die Angaben zu meiner Person (Name, Vorname, Funktion, Ort) auf der Liste der Teilnehmenden aufgeführt werden.

Je consens à ce que mes données (nom, prénom, fonction, ville) figurent sur la liste des participants.

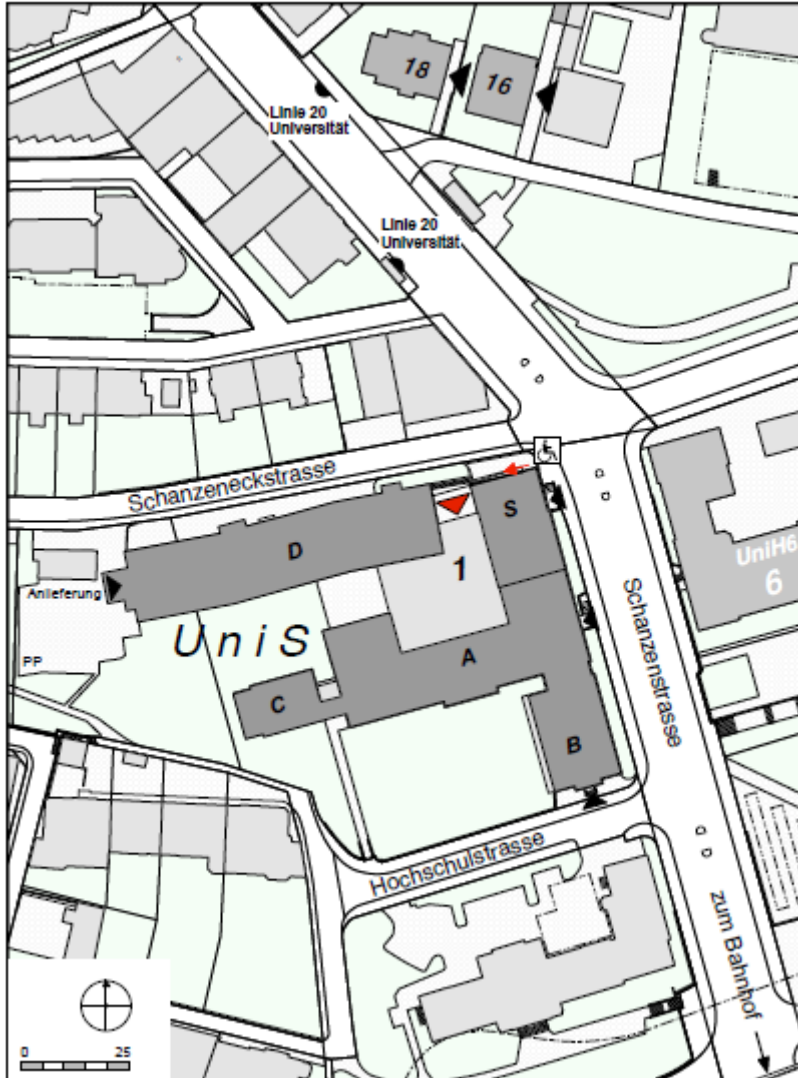
ja/oui nein/non

Datum / Date :

Unterschrift / Signature :

Lageplan / Plan d'accès

Rechtswissenschaftliche Fakultät, UniS
 Schanzeneckstrasse 1
 3012 Bern



Hörraum S003 / Auditoire S003

